



## **FIFA SAVEZIMA ČLANOVIMA**

### **Cirkularno pismo br. 1259**

Zurich, 7. travnja 2011.

### **FIFA TMS administrativni postupak izricanja kazni**

Poštovani,

Kao što vam je poznato, od 1. listopada 2010. sustav usklađivanja transfera (*u daljnjem tekstu: TMS*), uvršten je u FIFA Pravilnik o statusu i transferima igrača (*u daljnjem tekstu: Pravilnik*). Korištenje TMS-a je obvezno za sve međunarodne transfere profesionalnih nogometaša velikog nogometa.

Posebice, Dodatkom 3 Pravilnika utvrđene su obveze saveza i klubova u vezi korištenja TMS-a.

Iako se korisnici TMS-a moraju pridržavati svih obveza koje imaju u skladu s Pravilnikom, neke od tih obveza su više tehničke ili ne toliko značajne prirode. Ipak, nepridržavanje ovih obveza može imati trenutni negativni učinak na strane koje su uključene u međunarodni transfer profesionalnog nogometaša, te na cjelokupno međunarodno tržište transfera. Postupci međunarodnih transfera moraju se obavljati nesmetano i u skladu s ciljem da se poveća transparentnost pojedinačnih transakcija.

FIFA je mišljenja da kombinacija ovih dvaju faktora (prekršaji relativno manje značajne ili tehničke prirode, ali sa značajnim učinkom na transfere), podržava stvaranje poboljšanih i učinkovitijih postupaka u svezi s takvim prekršajima.

Shodno tome, FIFA Disciplinska komisija je odlučila djelomično prenijeti nadležnost za rješavanje određenih prekršaja Dodatka 3 Pravilnika (v. Dodatak 3, članak 9) na FIFA TMS GmbH putem primjene administrativnog postupka izricanja kazni.

Sukladno odluci FIFA Disciplinske komisije, administrativni postupak izricanja kazni primjenjivat će se samo na sljedeće prekršaje:

- i. Propust obavljanja edukacije kluba/nedostavljanja sporazuma u vezi zaštite podataka,
- ii. Nedostupnost educiranog TMS menadžera,
- iii. Zloraba upućivanja zahtjeva za ITC izvan registracijskog razdoblja,
- iv. Propusti u ažuriranju glavnih podataka u TMS-u,
- v. Propust unošenja instrukcija u TMS,
- vi. Propust potvrde igrača u razumnom roku,
- vii. Prilaganje pogrešnog dokumenta u sustav,
- viii. Propust unosa obveznih informacija/ netočnih informacija u TMS,
- ix. Propust unosa dokaza o uplati u TMS,
- x. Nepostupanje u skladu s istragom koju provodi FIFA TMS GmbH

Ukoliko se utvrdi počinjenje jednog od gore navedenih prekršaja, FIFA TMS GmbH će prvo kontaktirati savez ili klub kako bi utvrdio prekršaj i zatražiti dostavu očitovanja stranke unutar utvrđenog roka. FIFA TMS GmbH također može zatražiti da se prekršajno ponašanje ispravi. Prema tome, FIFA TMS GmbH može uputiti dopis s preporukom odgovarajuće kazne.

Kazne koje FIFA TMS GmbH može preporučiti mogu uključivati upozorenje, ukor, i/ili novčanu kaznu do 14.000 CHF.

Dopis s preporukom odgovarajuće kazne će specificirati da stranka može potpisati dopis i time prihvatiti primjenu kazne ili pobijati preporučenu kaznu i zatražiti pokretanje redovnog disciplinskog postupka u skladu s FIFA Disciplinskim kodeksom, unutar rokova utvrđenih dopisom o preporučenoj kazni. Ukoliko stranka potpiše dopis s preporukom odgovarajuće kazne, kazna će stupiti na snagu datumom potpisa.

Ukoliko stranka ne odgovori na dopis o preporučenoj kazni ili propusti postupiti u skladu s utvrđenom kaznom u zadanom roku, predmet će biti predan FIFA Disciplinskoj komisiji radi ocjenjivanja i donošenja odluke.

FIFA je uvjerena u dobrobiti koje će ostvariti svi članovi nesmetanijim i transparentnijim međunarodnim tržištem transfera za nogometaše. Ovdje opisani postupak poslužit će kako bi se povećao protok transfera i očuvao integritet sustava.

Administrativni postupak izricanja kazni stupit će na snagu 2. svibnja 2011.

Zahvaljujemo vam što ste gore navedeno primili na znanje i o tome obavijestili svoje klubove.

S poštovanjem.

FÉDÉRATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Jérôme Valcke  
glavni tajnik

Kopija: - FIFA Izvršni odbor  
- FIFA Disciplinska komisija

---

Međunarodni odjel (V.j)

Kopija: Predsjednik, Glavni tajnik, Glasnik HNS-a, klubovi sudionici FIFA TMS sustava